Wo bleibt denn bloss die Avenue Saint-Ruth?

Autor(en): **Sautter, Erwin A.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin**

Band (Jahr): **119 (1993)**

Heft 16

PDF erstellt am: **02.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-607185

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Erwin A. Sautter I.

Wo bleibt denn bloss die Avenue Saint-Ruth?

An den schon längst dem Abbruch geweihten Häusern an der Rue Coutance, die von der Rue Cornavin hinunter zur Place de Saint-Gervais am rechten Rhoneufer führt, hängen vielleicht noch heute die bunten Willkommensgrüsse der dortigen Hausbesetzer, die der Genfer Bundesrätin Ruth Dreifuss «bon courage» in ihrem neuen Amt wünschen und daran erinnern, dass Squatters auch als Bürger verstanden sein möchten.

Vergeblich schauten wir uns zwei Tage nach dem grossen Empfang vom 19. März nach ähnlichen Sympathiebekundungen an den Bank- und Geschäftsstrassen um wie an der Rue du Mont-Blanc oder an der Rue de la Confédération, ohne aber fündig zu werden. Da Ruth Dreifuss offensichtlich den wenig begüterten Schichten dieses Landes – und nicht nur der Republik Genf – als eine Art Schutzheilige erscheint, als eine Mutter Teresa (Friedensnobelpreisträgerin 1979), möchten wir als Strassennamenbesitzer in Genf (Rue Sautter im Kreis 5 beim Kantonsspital) anregen, die Rue Coutance in Avenue Saint-Ruth umzutaufen. Schliesslich sind auch die früheren Genfer

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

Madame Ruth Dreifuss conseillère fédérale élue

PROCLAMATION DU CONSEIL D'ÉTAT

Citoyennes, citoyens, habitants de Genève,

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse, réunie le 10 mars, vient d'appeler aux hautes fonctions de conseillère fédérale notre concitoyenne Madame Ruth Dreifuss.

Cette élection, que le peuple genevois espérait depuis plus de 70 ans, est accueillie avec une joie toute particulière.

L'honneur qui échoit à Madame Ruth Dreifuss est aussi un témoignage de confiance de nos Confédérés à l'égard de notre République et canton, que nous recevons avec reconnaissance.

Le Conseil d'Etat formule à l'endroit de la nouvelle élue et de l'ensemble du Conseil fédéral les vœux chaleureux de tous les habitants de notre canton.

Vive la République et canton de Genève!
Vive la Confédération suisse!

AU NOM DU CONSEIL D'ETAT

Le chancelier: René KRONSTEIN — Le président: Christian GROBET

Genève, le 10 mars 1993

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE

Accueil officiel à Genève de Madame Ruth Dreifuss conseillère fédérale élue

Communication de la chancellerie d'Etat

Dans sa séance de ce jour, l'Assemblée fédérale a élu au Conseil fédéral notre concitoyenne Madame Ruth Dreifuss.

Cet honneur – que la République et canton de Genève n'a pas connu depuis plus de 70 ans – rejaillit sur la communauté genevoise tout entière et doit être pour elle l'occasion de témoigner, par une grande manifestation populaire, sa joie et son attachement à nos institutions et à la Confédération.

C'est dans cette perspective qu'une réception solennelle sera organisée en l'honneur de la nouvelle conseillère fédérale genevoise le

vendredi 19 mars 1993.

Le train spécial ramenant de Berne la nouvelle élue fera une première halte en terre genevoise à Coligny, puis s'arrêtera à Versoix où Madame Ruth Dreifuss ainsi que les représentants des autorités fédérales seront officiellement accueillis. Le train spécial arrivera en gare de Cornavin à 16 h 32.

La nouvelle conseillère fédérale rejoindra alors la tête d'un grand cortège populaire, à l'issue duquel les participants arriveront au parc des Bastions pour la manifestation officielle et le repas qui suivra.

Cortège

dès
16 h 15 : Rassemblement sur la place de Cornavin.
17 h : Départ du cortège de la place de Cornavin selon l'itinéraire suivant : place de Cornavin – rue de Cornavin – rue de Coutance – ponts de l'Ile – rue de la Corraterie – place Neuve – parc des Bastions.
18 h : Arrivée au parc des Bastions.

Toutes les sociétés patriotiques et folkloriques qui désirent prendre part à ce cortège voudront bien s'annoncer jusqu'au mardi 16 mars 1993, 17 h, à la chancellerie d'Etat (tél. 319 22 33), en indiquant le nombre de leurs participants.

En cas de très mauvais temps, le cortège sera annulé, nous vous invitons à vous informer dès 14 h au N° 180.

Manifestation officielle et dîner

17 h 30 : Parc des Bastions : ouverture des portes.
18 h : Entrée du cortège.
Manifestation officielle (sous tente).
Discours.
Dîner.
22 h 25 : Fin de la manifestation.

Les membres du cortège et les habitants qui désirent s'associer à la manifestation officielle et au dîner pourront y participer dans la limite des places disponibles. Ils devront se procurer les cartes d'entrée et de repas à la chancellerie d'Etat, loge de l'huissier, rue de l'Hôtel-de-Ville 2.

Heures d'ouvertures spéciales: vendredi 12, lundi 15, mardi 16 mars 1993, de 8 h à 19 h. Samedi 13 mars, de 9 h à 13 h.

Genève, le 10 mars 1993.

Le chancelier: René KRONSTEIN

Bundesräte Jean-Jacques Challet-Venel (Amtszeit 1864–72), Adrien Lachenal (1892–99) und Gustave Ador (1917–19) ins Strassenverzeichnis der Calvinstadt eingegangen.

Sollte es an neuen Verkehrswegen in Genf in absehbarer Zeit fehlen, um eine Dreifuss-Tafel anzubringen, dann würden wir nach Rücksprache mit Namensvettern und Abkömmlingen des François Auguste Sautter (1826–85), Generalkonsul der Toskana in der Schweiz und durch Napoleon III. zum Grafen de Beauregard geschlagen, das südliche Strassenstück – zwischen Rue Alexander-Lombard und Rue Micheli-du-Crest – grosszügig an Madame Dreifuss abtreten. Geschenke müssen ja nicht immer alle Welt kosten.